

Kantonale Prüfung 2012  
für den Übertritt in eine Maturitätsschule auf Beginn des  
10. Schuljahres

## GYMNASIEN DES KANTONS BERN

### FRANZÖSISCH PRÜFUNG

Bearbeitungsdauer 60 Minuten

Name und Vorname

Nr:

---

Zur Zeit besuchte Schule:

---

#### A Trouve le bon mot

12 points

- 1) *Ecris le mot contraire au mot souligné*  
*Exemple : Cette grande voiture est une BMW*  
*> Cette petite voiture est une BMW*

Il a envoyé beaucoup d'argent par Western Union.

Il \_\_\_\_\_ beaucoup d'argent par Western Union.

Elles ont perdu beaucoup d'argent.

Elles \_\_\_\_\_ beaucoup d'argent.

- 2) *Donne un synonyme (mot de même sens) pour le mot souligné*  
*Exemple : il est toujours heureux → il est toujours joyeux*

Nous avons un travail très intéressant.

Nous avons \_\_\_\_\_ très intéressant.

En famille, nous n'aimons pas parler d'argent.

En famille, nous n'aimons pas \_\_\_\_\_ d'argent

### 3) Complète en accordant si nécessaire

(Die Fabrik)\_\_\_\_\_ XXL a des problèmes à (produzieren)  
 \_\_\_\_\_ ses radios. Depuis (einige)\_\_\_\_\_ mois,  
 le franc suisse (steigen)\_\_\_\_\_ beaucoup trop. (Der  
 Chef)\_\_\_\_\_ de XXL fait ses (Preis)\_\_\_\_\_ en  
 euros, car (denn) il exporte ses radios. Maintenant il est beaucoup moins  
 (bezahlt)\_\_\_\_\_. La situation était bien meilleure dans (die Ver-  
 gangenheit)\_\_\_\_\_.

### B Les pronoms

**10 points**

*Mets les pronoms (ou adjectifs) qui conviennent ! (Par exemple : ce, cette, ces, ceux, celles, ... mon, ma, mes, ... le/la/les/lui/leur, ... eux/elle/elles, ... chaque, ... chacun/chacune, ... en, ... y, ... tout/toute/tous/toutes..... etc.).*

Pendant les vacances de printemps, je gagnerai un peu d'argent. \_\_\_\_\_  
 tante, (c'est \_\_\_\_\_ qui a une boulangerie) \_\_\_\_\_ va tôt le matin et \_\_\_\_\_ re-  
 vient l'après-midi. \_\_\_\_\_ employées \_\_\_\_\_ aident, et le travail ne manque  
 jamais.

Je connais déjà un peu \_\_\_\_\_ travail, car je rends souvent visite à tante Léo-  
 nie et elle \_\_\_\_\_ montre \_\_\_\_\_ fois ce qu'il faut faire. Si j'ai des  
 questions, je peux \_\_\_\_\_ demander tout ce que je veux. Je sais que le travail  
 va être dur, mais je suis curieuse et je m'en réjouis.

**C Les phrases avec „si“ (phrases hypothétiques)****12 points**

*Mets les infinitifs au temps (imparfait, plus-que-parfait, présent ou futur I) ou au mode (conditionnel I ou conditionnel II) qu'il faut.*

*Monsieur Fauché a des choses importantes à dire à son fils Julien.*

« Si pendant tes dernières vacances tu (travailler) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, tu (pouvoir) \_\_\_\_\_ partir juste  
 après en voyage avec ton argent et moi, je (ne pas avoir) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ besoin de t'en donner. Et si tu m'avais demandé de te  
 chercher du travail, je t'en (trouver) \_\_\_\_\_, crois-moi !  
 Mais naturellement, si comme toi, on (ne pas avoir) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ envie de travailler, on ne va pas loin dans la vie, hein ! D'ailleurs, si toi  
 et ton copain Gilbert, en général, vous (réfléchir) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ un peu plus à la vie, vous (savoir) \_\_\_\_\_ depuis  
 longtemps que sans argent, rien n'est possible. Si moi, quand j'avais ton âge,  
 je (ne pas vouloir) \_\_\_\_\_ travailler, mes parents  
 (se fâcher) \_\_\_\_\_ et (me/m' forcer) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ à quitter la maison (= ihr Zuhause zu verlassen).  
 En tout cas, si tu continues comme ça, ça (finir) \_\_\_\_\_ en  
 catastrophe, c'est moi qui te le dis ! Si vraiment tu voulais gagner de l'argent,  
 tu (aller) \_\_\_\_\_ même nettoyer des toilettes dans les couloirs du  
 métro. »

## D Les discours direct / indirect et les temps du passé 16 points

*Mets ce texte au passé (passé composé, imparfait ou plus-que-parfait) et accorde si nécessaire. Puis transforme le dialogue au style indirect en apportant les modifications nécessaires*

Marc et Jessica (travailler) \_\_\_\_\_ dans une banque qui (faire) \_\_\_\_\_ faillite (Bankrott gehen) après la crise de 2008.

Déjà 3 mois avant, la banque (connaître) \_\_\_\_\_ de gros problèmes et 5 mois plus tard, les 2 employés (perdre) \_\_\_\_\_ leur travail qu'ils (aimer) \_\_\_\_\_ beaucoup. Mais un matin, ils (vouloir) \_\_\_\_\_ retrouver un poste ailleurs, pleins d'espoir. Voici les paroles que je (entendre) \_\_\_\_\_ à ce moment-là :

Marc dit à Jessica : « Je suis très déçu de notre banque et de moi. »  
(3 points)

Marc dit à Jessica \_\_\_\_\_

Jessica lui répond : « Tu ne devrais pas être triste » (2 points)

Jessica lui répond \_\_\_\_\_

Elle ajoute : « Nous avons eu beaucoup de chance pendant plusieurs années. » (2 points)

Elle ajoute \_\_\_\_\_

Elle lui demande enfin : « Est-ce que tu penses trouver facilement un nouveau travail ? » (2 points)

Elle lui demande enfin \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**E Les adjectifs et les adverbes****12 points****Mets les adjectifs et les adverbes qui manquent, à la forme correcte**

Exemple : Martin est un homme (lent) \_\_\_\_\_, il bouge (lent) \_\_\_\_\_ .  
 → Martin est un homme lent, il bouge lentement.

Tante Léonie dit que j'ai (bon) \_\_\_\_\_ travaillé à la boulangerie. Avec l'argent que j'ai gagné chez elle, ma vie est (beau) \_\_\_\_\_ :

Je peux m'acheter (facile) \_\_\_\_\_ des choses qui me plaisent (vrai) \_\_\_\_\_ : des vêtements à la (dernier) \_\_\_\_\_ mode, de (nouveau) \_\_\_\_\_ chaussures, des disques (intéressant) \_\_\_\_\_ et aussi parfois un livre (amusant) \_\_\_\_\_ ou un film.

Mais je ne dépense pas tout mon argent aussi (libre) \_\_\_\_\_ . Je dois économiser un peu, car, plus tard, je veux (absolu) \_\_\_\_\_ faire le tour du monde.

Pour faire de (beau) \_\_\_\_\_ voyages, il faut de l'argent. C'est une chose (important) \_\_\_\_\_ , n'est-ce pas ?

**F Traduction****18 points**

*Traduis le dialogue suivant. Monsieur Guébert (= MG) se trouve dans son bureau avec François (= F) qui cherche un petit boulot (=kleinen Job).*

---

(MG) Dein Vater hat mir gesagt, dass du bei mir arbeiten möchtest. (3 pts)

---



---



---



---

(F) Ja genau. Ich möchte während den Sommerferien drei Wochen arbeiten. (3 pts)

---



---



---



---

(MG) Ich hätte etwas, das dich vielleicht interessiert. (2 pts)

---



---



---



---

(F) Ist es etwas, wo ich auch draussen sein könnte? (2 pts)

---



---



---



---

(MG) Sicherlich. Du bringst mit dem Fahrrad meinen Kunden wichtige Briefe, die ich nicht per Mail (= par courriel) schicken will. (5 pts)

---



---



---



---

(F) Ich finde das toll, ich werde diese Arbeit sehr gut machen. (3 pts)

---



---



---

**G L'indicatif et le subjonctif****10 points***Mets les infinitifs à l'indicatif ou au subjonctif (présent ou passé)***L'argent et la famille**

Pascal et Bénédicte Badin gagnent 3200 € par mois, un revenu (=Einkommen) tout à fait normal pour une famille française avec deux enfants. Pour cette famille il est absolument nécessaire que chaque dépense **(être)** \_\_\_\_\_ réfléchie. Bénédicte Badin, qui a 33 ans, travaille à 80% dans un bureau et son mari, qui est plombier (=Klempner), travaille 41 heures par semaine. Pascal est un peu fâché qu'il **(ne pas pouvoir)** \_\_\_\_\_ travailler 35 heures par semaine comme certains employés en France et que son travail ne lui **(permettre)** \_\_\_\_\_ pas de gagner plus. C'est sûr que dans cinq ans il **(avoir)** \_\_\_\_\_ un autre patron.

Depuis la crise économique, Bénédicte craint que son patron **(vouloir)** \_\_\_\_\_ la licencier (=entlassen) et qu'elle et son mari **(ne plus avoir)** \_\_\_\_\_ assez d'argent. C'est bien qu'elle **(trouver)** \_\_\_\_\_ un boulot supplémentaire il y a quelques semaines. Elle explique qu'elle **(devoir)** \_\_\_\_\_ distribuer des journaux chaque dimanche matin.

Il y a 25 ans, le couple a acheté une maison qu'ils ont restaurée depuis. « De temps en temps, il faut bien sûr que nous **(faire)** \_\_\_\_\_ des réparations, ce qui coûte toujours beaucoup d'argent », nous explique Bénédicte.

Quand ils se sont rencontrés, ils allaient une fois par semaine manger au restaurant. « Je regrette parfois que nous **(ne plus aller)** \_\_\_\_\_ au restaurant comme avant, mais avec deux enfants, c'est impossible », nous dit Pascal.